

Найкрутіший
довідник
з ВИРОЩУВАННЯ
ДРАКОНІВ



Енді Шеперд

Найкрутіший довідник

з ВИРОЩУВАННЯ ДРАКОНІВ

Ілюстрації
Сари Огілві

Переклала з англійської
Ольга Ренн

Львів

Видавництво Старого Лева
2024



УДК 821.111-31-93

Ш 48

Text copyright © Andy Shepherd, 2022

Illustrations © Sara Ogilvie, 2022

Originally published in the English language
as The Ultimate Guide to Growing Dragons in the UK
by Piccadilly Press, an imprint of Bonnier Books UK Limited, London.

Published in Ukraine by arrangement
with Bonnier Books UK Limited.

The moral rights of the author have been asserted

Шеперд Енді

Ш 48 Найкрутіший довідник з вирощування драконів [Текст]:
повість / Енді Шеперд; пер. з англ. Ольги Ренн. — Львів: Видав-
ництво Старого Лева, 2024. — 272 с. — (Серія «Хлопчик, який
вирощував драконів», кн. 6).

ISBN 978-966-448-308-4

«Найкрутіший довідник з вирощування драконів» Енді
Шеперд — завершальна книжка серії про хлопчика, який ви-
рощує драконів.

Томас жив зі своїми драконами Блимком і Дзумком та ви-
ростив десятки інших дракончиків. Він знає вже так багато
про цих дивовижних тварин! Уміє доглядати за драконово-
фруктовим деревом, вирощувати саджанці, дресирувати дра-
конів і знешкоджувати драконячі какабомби. Тож йому спало
на гадку, що треба передати свої знання іншим і створити
«Найкрутіший довідник з вирощування драконів». Супер-
геройська команда береться до писання! Щоправда, друзі
зараз у різних куточках світу і навіть не підозрюють, скільки
ще цікавих пригод та відкриттів на них чекає!

УДК 821.111-31-93

© Енді Шеперд, текст, 2022

© Сара Огілві, ілюстрації, 2022

© Ольга Ренн, переклад з англійської, 2024

© Видавництво Старого Лева,

українське видання, 2024

ISBN 978-966-448-308-4 (укр.)

ISBN 978-1-80078-315-7 (англ.) Усі права застережено

*Для Ієна, Бена та Джонаса, які підіймають мене
так високо, як будь-який дракон*

*І для вас усіх, відчайдушні прихильники
драконів, — дякую за те, що дали драконам дім!*



НАЙКРУТІШИЙ ДОВІДНИК З ВИРОЩУВАННЯ ДРАКОНІВ

ЗМІСТ

Великий секрет	16
Як доглядати за вашим деревом	32
Легенда про драконів фрукт	44
Дракони-активатори	46
Блимко	55
Дзумко	56
Полярна зірка	58
Бджолині дракони	63
Де тримати вашого дракона	70
Історія Елві й Артуро	77
Поради щодо літання	85
Імпринтинг	89
Як дізнатися, ваш дракон хлопчик чи дівчинка	93
Дрекі	106
Світлик	111

Шоколадний смормінатор. Рецепт Теда і Світлика	112
Крижинка	122
Хитрун	123
Огірки проти драконів: те, чого огірки не роблять	130
Какопатруль!	132
Максі	137
Посібник Лоллі	141
Дзвінка: факти від Лоллі	142
Помаранчева драконка	166
Харчові звички драконів	169
Чого я навчився в дідуся	187
Китайські дракони	197
Тренування драконів	205
Бурштинка	216
Ружена	219
Як стати заклиначем драконів	245



Ви це бачили? Он там поміж ожиною і кропивою? Яскрава кольорова цятка, що літає серед зелені. Метелик? Пташка? Ні, занадто багато шкіри. І має хвоста. Ви ж його бачили, правда? Я знав, що побачите!

Бо ви уважні.

Іноді магія — поруч, просто трохи схована від очей. Іноді її треба пошукати. А мій дідусь каже, що іноді її треба хотіти знайти. Ми знайшли магію тут, у його саду, де пурхають і мерехтять крихітні дракончики, сяють та виблискують у зоряній ночі.

І мушу вам сказати, що, побачивши цей неймовірний сплеск барв, ви змінитеся назавжди!



1 Захоплива ідея

То що, ви готові? Готові виростити дракона?

Відповідь на це питання буде Ні. Ви не готові. Бо, чесно кажучи, ви ніколи по-справжньому не готові до дракона. Я знаю, що не був готовий, коли у мене з'явився Блимко.

Та, звісно, якщо ви стежили за історією, — а це була ого-го яка пригода! — ви підготовлені краще за більшість, і це добре. Але, по правді, якщо ви в цьому зовсім новачки, не хвилюйтеся. Просто не втрачайте пильності, приготуйте рукавиці для духовки й водяні пістолети — і все буде гаразд.